

# EURÓPSKY PARLAMENT

2004



2009

*Výbor pre rybné hospodárstvo*

**PREDBEŽNÉ ZNENIE  
2005/0206(CNS)**

8.12.2005

**\***

## **NÁVRH SPRÁVY**

o návrhu nariadenia Rady o uzatvorení partnerskej dohody medzi Európskym spoločenstvom a Mikronézskymi federatívnymi štátmi o rybolove v Mikronézskych federatívnych štátoch  
(KOM(2005)0502 – C6-0353/2005 – 2005/0206(CNS))

Výbor pre rybné hospodárstvo

Spravodajkyňa: Rosa Miguélez Ramos

### ***Označenie postupov***

- \* Konzultačný postup  
*väčšina odovzdaných hlasov*
- \*\*I Postup spolupráce (prvé čítanie)  
*väčšina odovzdaných hlasov*
- \*\*II Postup spolupráce (druhé čítanie)  
*väčšina odovzdaných hlasov za schválenie spoločnej pozície  
väčšina všetkých poslancov Parlamentu za zamietnutie alebo  
zmenu spoločnej pozície*
- \*\*\* Postup súhlasu  
*väčšina všetkých poslancov Parlamentu, okrem prípadov  
upravených článkami 105, 107, 161 a 300 Zmluvy o ES a článkom  
7 Zmluvy o EÚ*
- \*\*\*I Spolurozhodovací postup (prvé čítanie)  
*väčšina odovzdaných hlasov*
- \*\*\*II Spolurozhodovací postup (druhé čítanie)  
*väčšina odovzdaných hlasov za schválenie spoločnej pozície  
väčšina všetkých poslancov Parlamentu za zamietnutie alebo  
zmenu spoločnej pozície*
- \*\*\*III Spolurozhodovací postup (tretie čítanie)  
*väčšina odovzdaných hlasov za schválenie spoločného textu*

(Typ postupu závisí od právneho základu navrhnutého Komisiou.)

### ***Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy k legislatívnemu textu***

V pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhoch Parlamentu je zmenený a doplnený text označený **hrubou kurzívou**. Štandardná kurzíva označuje príslušným oddeleniam tie časti legislatívneho textu, ku ktorým sa navrhuje oprava, čo napomáha pri príprave konečného znenia textu (napríklad zrejme chyby alebo vynechaný text v konkrétnej jazykovej verzii). Navrhované opravy tohto typu musia byť odsúhlasené príslušnými oddeleniami.

## OBSAH

	<b>Strana</b>
NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU .....	<b>Error!</b>
<b>Bookmark not defined.</b>	
EXPOSÉ DES MOTIFS .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>



## NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

o návrhu nariadenia Rady o uzatvorení partnerskej dohody medzi Európskym spoločenstvom a Mikronézskymi federatívnymi štátmi o rybolove v Mikronézskych federatívnych štátoch

(KOM(2005)0502 – C6-0353/2005 – 2005/0206(CNS))

(konzultačný postup)

*Európsky parlament,*

- so zreteľom na návrh nariadenia Rady (KOM(2005)0502)<sup>1</sup>,
  - so zreteľom na článok 37 a článok 300 odsek 2 Zmluvy o ES,
  - so zreteľom na článok 300 odsek 3 prvý pododsek Zmluvy o ES, v súlade s ktorým Rada konzultovala s Parlamentom (C6-0353/2005),
  - so zreteľom na článok 51 a článok 83 odsek 7 rokovacieho poriadku,
  - so zreteľom na správu Výboru pre rybné hospodárstvo a stanoviská Výboru pre rozpočet a Výboru pre rozvoj (A6-0000/2005),
1. schvaľuje zmenené a doplnené znenie návrhu nariadenia Rady a schvaľuje uzavretie dohody;
  2. poveruje svojho predsedu, aby túto pozíciu odovzdal Rade a Komisii, ako aj vládam a parlamentom členských štátov a Mikronézskych federatívnych štátov.

Text navrhnutý Komisiou

Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy  
Parlamentu

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 1  
Odôvodnenie 2 a (nové)

***(2 a) Je dôležité zlepšiť informácie poskytované Európskemu parlamentu. Komisia na tento účel vypracuje výročnú správu o uplatňovaní dohody.***

*Odôvodnenie*

*Cieľom tohto pozmeňujúceho a doplňujúceho návrhu je zdôrazniť, že je dôležité dávať Európskemu parlamentu potrebné informácie, aby mohol zhodnotiť dohodu a posúdiť fungovanie nových partnerských dohôd.*

<sup>1</sup> Zatiaľ neuvverejnené v Ú. v. EÚ.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 2  
Článok 2 a (nový)

**Článok 2 a**

***V priebehu posledného roka platnosti protokolu a predtým, ako sa uzavrie ďalšia dohoda o jeho obnovení, Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade správu o uplatňovaní dohody.***

*Odôvodnenie*

*Pred uzatvorením akejkoľvek novej dohody by Komisia mala požiadať orgány štátu, s ktorým rokuje, aby jej poskytli informácie; na základe týchto informácií Komisia Parlamentu a Rade predloží celkovú hodnotiacu správu.*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 3  
Článok 2 b (nový)

**Článok 2 b**

***Rada na základe správy uvedenej v odseku 2 a a po konzultácii s Európskym parlamentom v prípade potreby udelí Komisii mandát na rokovanie o prijatí nového protokolu.***

*Odôvodnenie*

*Parlament a Rada môžu svoje príslušné povinnosti splniť len na základe hodnotiacej správy o uplatňovaní dohody o rybolove.*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 4  
Článok 2 c (nový)

**Článok 2 c**

***Komisia informuje Európsky parlament a Radu o plnení viacročného sektorového programu a jeho vykonávacích postupov uvedených v článku 5 odsek 2 protokolu.***

*Odôvodnenie*

*Opatrenia s konkrétnym cieľom sú čím ďalej dôležitejšie, a to finančného aj sociálneho hľadiska. Z tohto dôvodu je potrebné predkladať sektorový program Parlamentu a Rade.*

## EXPOSÉ DES MOTIFS

### **I. DESCRIPTION DE LA PROPOSITION**

Le thon est plus abondant dans le Pacifique occidental que nulle part ailleurs dans le monde et des études scientifiques ont démontré que l'état actuel des stocks est satisfaisant. Au cours des dernières années, cette région a constitué l'une des zones prioritaires pour l'activité de la flotte thonière de l'Union. Ainsi, dans le Pacifique Sud, des accords régionaux ont été encouragés pour améliorer la gestion de la pêche, à l'instar de l'accord de Palau pour la gestion de la pêche à la senne coulissante.

Aujourd'hui, huit pays sont parties à cet accord: les États fédérés de Micronésie, les Îles Marshall, Kiribati, la Papouasie-Nouvelle-Guinée, les Îles Salomon, Palau, Nauru et Tuvalu. L'accord de Palau limite l'accès des navires non originaires de la région qui pêchent à la senne coulissante. Les bâtiments répondant à cette description et possédant une licence de pêche sont au nombre de deux cent cinq.

Dans cette région du Pacifique occidental, l'Union européenne a conclu d'importants accords multilatéraux pour la gestion de la pêche. En 2001, le Conseil a chargé la Commission de négocier des accords de pêche avec les pays de la région, afin de constituer un réseau d'accords pour la flotte thonière de la Communauté sur le modèle de celui qui existe dans l'océan Indien. Comme conséquence de ces négociations, l'accord avec Kiribati est entré en vigueur en 2003, lequel a été suivi par l'accord avec les Îles Salomon, et l'espoir est grand de voir prochainement s'engager des négociations avec la Papouasie-Nouvelle-Guinée et les Îles Cook.

L'accès des thoniers communautaires aux zones de pêche du Pacifique central et occidental est jugé comme étant un atout capital pour le développement à long terme de la pêche thonière industrielle de la Communauté.

Les négociations avec les États fédérés de Micronésie (FSM) ont eu lieu entre la fin 2003 et le début 2004. Le texte de l'accord de partenariat CE/FSM concernant la pêche a été paraphé à Pohnpei (FSM) le 13 mai 2004. Il définit les conditions d'accès des navires européens de pêche au thon aux eaux des FSM ainsi qu'un cadre pour les contributions communautaires à la mise en œuvre d'une politique de la pêche durable par les FSM.

Le protocole de l'accord de partenariat concernant la pêche, qui établit les possibilités de pêche et la contrepartie financière, a été conclu pour une durée initiale de trois ans. Le protocole prévoit également que la concession des possibilités de pêche par les FSM pour les navires communautaires doit être compatible avec les décisions en matière de gestion adoptées sur une base régionale par les pays du Pacifique central et occidental, dans le cadre de *l'accord de Palau pour la gestion de la pêche à la senne coulissante dans le Pacifique occidental*. Il est établi que l'effort de pêche de la Communauté dans la zone économique exclusive des FSM doit être conforme aux constatations des évaluations appropriées du stock de thon fondées sur des critères scientifiques, y compris les rapports scientifiques annuels du secrétariat de la Communauté du Pacifique (SPC).

En ce qui concerne les possibilités de pêche, six navires à senne coulissante et douze palangriers de surface seront autorisés à pêcher. À partir de la deuxième année, à la demande de la Communauté et en fonction des décisions en matière de gestion qui seront prises par les parties dans le cadre de l'accord de Palau et/ou d'autres organismes régionaux compétents en matière de pêche, les possibilités de pêche pourront augmenter. Les possibilités de pêche peuvent être réduites si, sur la base des avis scientifiques, les organes compétents en termes de gestion et les institutions l'exigent.

La contrepartie financière globale a été fixée à 559 000 euros par an. À partir de la deuxième année, la contrepartie financière peut être majorée de 65 000 euros par an pour chaque licence supplémentaire obtenue pour les navires à senne coulissante. Les FSM ont décidé d'allouer 18 % de la contrepartie financière annuelle à la définition et à la mise en œuvre d'une politique sectorielle de la pêche en vue de développer la pêche responsable dans leurs eaux. Cette contrepartie sera gérée à la lumière des objectifs déterminés d'un commun accord par la Communauté et les FSM.

En ce qui concerne le suivi et le contrôle des activités de pêche, l'annexe du protocole prévoit que les navires communautaires doivent se conformer totalement à toutes les dispositions régionales (y compris le système de surveillance des navires (VMS)) établies selon les dispositions et sous la surveillance de l'agence des pêches du forum du Pacifique Sud (FFA).

Les armateurs de la Communauté paieront des redevances s'élevant à 15 000 euros par navire à senne coulissante et à 4 200 euros par palangrier. En outre, les armateurs de la Communauté seront tenus d'embarquer au minimum un marin des FSM sur chaque navire et devront apporter leur contribution à un programme national concernant les observateurs.

## **II. ANALYSE DE LA PROPOSITION**

Votre rapporteur recommande que la proposition à l'examen soit approuvée et espère que les deux parties achèveront dans les meilleurs délais les procédures relatives à son entrée en vigueur, bien que l'on ne puisse faire abstraction de deux questions qui nuisent aux armateurs et qui, à l'avenir, devront être remises à plat lors du renouvellement de l'accord, à savoir:

**redevances pour les licences des palangriers:** le chiffre de 4 200 euros est très élevé et implique une charge écrasante pour les armateurs. Le montant à verser pour ces licences devrait être calqué sur les barèmes des autres accords, tels ceux conclus avec les Îles Salomon et les Îles Seychelles, qui prévoient des sommes d'environ 3 000 euros;

**embarquement de marins:** dans de nombreux cas, l'embarquement n'a pas lieu parce que les travailleurs du pays tiers ne se jugent pas aptes à remplir les tâches qui leur seront assignées ou parce qu'ils ne sont pas volontaires pour être embarqués. Dès lors, l'"embarquement" aboutit à un relèvement des frais de fonctionnement de l'armateur, sans aucun lien réel avec la formation de marins locaux. Il convient de mettre un terme à cette situation. S'il existe des marins capables et disponibles dans le pays tiers, qu'ils embarquent! Sinon, l'armateur ne devrait rien dépenser pour des marins de "papier".

Enfin, la commission de la pêche prie instamment la Commission d'engager, dans les meilleurs délais, les actions nécessaires pour parvenir à un accord de type régional, ce d'autant plus que, dans le cadre des négociations, le forum du Pacifique Sud (FFA), qui regroupe les principaux pays de la zone, a manifesté son intérêt pour la conclusion d'un accord de type régional avec l'Union européenne.